

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 125.
Archiwum Galicyjskiego Towarzystwa Gospodarczego

1051. Materiały dotyczące hodowli świń (listy do komitetu GTG i in.). 1902. K. 10.

Получено от № 1051
Вид: ...
1051

1802

Summe

Suzdrowski

2

L. 809/902

Lapis.

K. k. Ministerium der Innern. Prag. 3. Feb.
1902. 4668. Hoher k. k. Ministerium der
Innern! Aufsetzen der
Schweine-Pest auch in Österreich-Ungarn
erkennen die Landwirte nicht nur einen
erwachsen Schaden in Folge des Verbotes
der Einfuhr von Schweine aus dem ganz,
dem Gebiete unserer Monarchie nach
dem deutschen Reiche, sondern auch die
direkten Nachteile durch die Verluste
an Schweinen jeden Alters in Folge
dieser mörderischen Seuche. Eine große
Anzahl von Landwirten war bereits ge-
zwungen, den Betrieb der von sich sehr
lohnenden Schweine-Zucht aufzuge-
ben und wird derselbe jedenfalls nicht
wieder aufgenommen solange diese
Seuche nicht zur vollständigen Tilgung
gebracht worden ist, - hierzu aber ist
unter den gegenwärtigen Verhältniss-
sen keine Aussicht. Die Seuche herrscht
in allen Theilen des Reiches. Jeder
Ankauf von Schweinen auf den all-
heimlichen Märkten ist vorerbebun-
genst für den bis dahin noch serienfrei

/

erhaltenen Bestand. Insbesondere erweisen
sich die Fucht und Märschweine aus
Ungarn erg. versichert deren fortwährenden,
der Zufuhr benachteiligten in Österreich
die Fügung der Fucht in besondern
Weise. - Die zu diesem Zwecke geopferten
Millionen führten daher auch nicht
annähernd zum Ziele. - Auch wo die
Fucht bereits getilgt wurde, bricht selbe
unter dem neu eingestellten Schweine
sowohl dieselbe aus dem Auslande, sei
es England, Deutschland oder Ungarn
hergen worden, in der Regel wieder
aus. - Dieses höchst beklagenswerte
Verhältnis hofft aber das ergebenst
gebetigte Comitat, durch die Auf-
richt an aus pestfreien Gemeinden
hergenen Abgaben - Ferkeln in der
bühlich besten eingerichteten Schweine
Comfirmierungs-Anstalt zu Biada
bis zum Alter von circa 5. Mona-
ten behufs Abgabe als Fucht und
Märschweine an die Landwirthe
Österreichs - beabsichtigen zu können. -
Dieser Aufw. von Ferkeln um die
geborenen Marktpreise wird gesondert

3

rünstigt zur weiteren Belebung der in
Galizien und in der Bukowina vollends
danniederliegenden Schweinezucht beizutra-
gen und auch beweisen, dass bei Beach-
tung der veterinär-polizeilichen Forder-
ungen es nicht schwer fällt unter An-
wendung der staatlichen Massnahmen
die Schweinepest radikal zu tilgen.
Nachdem der ganze Wirtschaftsbetrieb in
dieser Hinsicht nach einer strengen Betriebs-
sorgung sich abwickeln wird, deren ge-
naueste Beachtung aber nur unter der
Controlle staatlicher Organe die volle
Sicherheit zu erlangen vermag, glaubt
das Consortium in Triest sich auf die-
se wirtschaftliche Paralleltaction zu den
gesuchten staatlichen Seuchen-Tilgungs-
Massnahmen, auch hoffen zu dürfen
dass dieses ebenso patriotische als
wirtschaftlich beispielwürdige Un-
ternehmen dadurch die Unterstützung
des hohen k. k. Ministerium des Innern
erlangen wird, dass dem Consortium
neben dem rühmlichen moralischen
Schritt der hohen Regierung auch ein
in Schwere-Confiscationswesen

bestens erfahrener Veterinär-Organe zur Seite
gestellt werde. - Solange dieses Unternehmen
nicht die volle Bestandsfähigkeit zu er-
weisen vermag, glaubt das Consortium
schon damit den Zweck erreichen zu kön-
nen, wenn es gestattet wird, dass der
städtische oder Landesfürstliche Bezirks-
arzt in Prähla gegen eine vom Consortium
aufliehende, jedoch im Wege der hohen
Regierung zu erfolgende monatliche
Remuneration von je 60 R. zu dieser
Dienstleistung herangezogen werden
dürfte. - Der große Bedarf an garantiert
senkenpreier und feinerpreier Weicht
und Naturweine lässt jedoch er-
warten, dass dieses Übergangsgeld
nur kurze Zeit dauern und schon im
Verlaufe weniger Monate ein Bestand
von 3-4000 Ferkeln zur Aufzucht
gelangen dürfte, ~~was~~ aber auch ein
besonderes staatliches Veterinär-Organe
notwendig werden wird. - Dabei darf
die Hoffnung ausgesprochen werden,
dass durch eine beherrschende Einwirkung
der staatlichen Veterinär-Organe
und der politischen Bezirksbehörden

4

—

sowie der landwirtschaftlichen Corporation,
wenn es sich gelingen wird die Landwirte
zu veranlassen, den Ernte für die der
Schweinezucht zum Opfer gefallenen
Schweine ^{im} Klüppel-Instalt zu be-
reichen, um sich wieder vollständig sei-
cheubedenklicher ^{von} Tücht. und Hinterschweine
erfreuen zu können. - Dass wir besonders
wirkungsvoller Impuls dadurch gegeben
werden wird, dass die vom hohen k. k.
Ackerbau-Ministerium zur Hebung
der Schweinezucht gebotenen Prota-
subventionen solange, als die Reichs-
ni den einzelnen Ländern des Reiches
nicht getilgt sind, ausschließlich zur
theilweisen Deckung oder aus diesem
Berücker Schweine sich ergebenden
Transportkosten verwendet werden
darf, liegt zu nahe, als dass darüber
noch weiter sich ausgesprochen
werden sollte. - Nötige die Schweine-
zucht im Reich nicht getilgt, erweitert
sich jedes Streben nach Verbesserung,
nung als unsichtbar, und kann es
sich nur darum handeln, diesen
Aktivität so rasch als möglich, mit

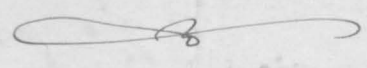
—

sunders, nicht vom Beginn der Verhandlung,
gen über die neuen Handels Verträge und
eventuellen neuen Reichsweihen Übersin-
kommen los zu werden, und überhaupt
die notwendigen Mengen an Schweinen
zum Consum, im In- und Auslande
herzustellen, - alle höheren Ziele aber den
späteren besseren Zeiten zu überlassen.
Der wertvollste Beleg für die Berechti-
gung dieses wirtschaftlichen Zieles,
bietet der schöne Erfolg der im vorher-
gangs durchgeführten Tilgung der Ein-
gen - Bücher der Kaiser. - Nachdem nun
der ergebenst Gepetigte auf die Ernte
und den Zweck des Unternehmens
knigsmässigkeit und dasselbe einer-
seits sichern - und firmenfreie Wirt-
und Ernteschweine für das Inland
und einen einseitigen freien
Handelsplatz für den Export nach
dem Deutschen Reich erlangen wird,
bittet er die hohe Regierung um hohen
Zuschussung ob dasselbe seinen Un-
ternahmen ihren Schutz in über ge-
dachter Weise zu kommen lassen wird,
da, da nur in solchen Falle zu sein



Errichtung desselben gegangen werden könn-
te insofern da selbes Hand in Hand mit
den Monarchen der hohen Regierung
zur Sicherung zu gehen hätte.

Wien, 29. Jänner 1902. I. Rothemannstrasse
18. Fürst Alfred Wredow. -



L. 38801.

Lwów, dnia 12 kwietnia 1902.

Pracowniemi Komitetowi
galic. ch. Towarzystwa gospo-
darskiego we Lwowie.

udziła się odwołanie do reskryptu
ch. Ministerstwa spraw ewan-
wziętych z 2 kwietnia b. r. t. 3
4668. do jak najrychlejsze-
go objawienia odesłania pod
względem honorolobnym co
do dotychczasowego projektu H.
Freda Hs. Wredego we Wiedniu
w sprawie ingerencji w by-
tych Zakładach obserwacyjnych
w Dniejskiej gubernii dla wychowu pro-
sity skupowanych w gminach
wobnych od zarozry. Pórnici
cechce Prarowny Komitet, oświad-
czyć się czy na wypadek, gdyby
z pominięciem Zakładzie mia-
no hodować ówinnie, zachodziły
by przeciw temu jakieś względy
ści lub przeszkody. Zarząd ko-
mitetu uprasza się
Zach. Namietnik.

na posiedzeniu Komitetu
raporty uchwały:
1. oswiadczyć się stanowco
przeciw takiemu załatwie-
2. prosić ek. namieszanie
aby to same raporty
pryout.

3. odcisnąć zgodownej
przebieg Kobu polak.
z zadaniem aby
nał. wyparto

4. Komunikować to
z tym samym celu.
Kraów. Towarzystwa

5. 902
JL

Exp do
 Wyrostiego c. K. Samietnicznika
 we Lwowie

F. Prociorny w końcu
 wysłania Samietnicznika aby
 pomyślał ni, myślał
 pewnie ~~na~~ ~~to~~
 Ok Ministerstwa
 spraw przewidzianych
 to może raporty
 nie jak najciszej
 prosić o wytyczne.

W odpowiedzi na wiadomość
 pisano z 12 kwietnia 1902 r.
 L. 38804 w sprawie objawie-
 nia nowego rodzaju pod wzglę-
 dem hodowlanego, co do projektu
 Alfreda H. Wredego ~~w sprawie~~
~~w sprawie~~ urzędzenia w trybie
 zastadnie obnowacyjnym w
 Biadziej zastadnie dla wytworzenia
 ziać w gminie zastadny w
 gminie w celu od zarazy, ma-
 myż zastadnie donieść ~~o~~
 Samietnicznictwa, iż zastadnie
 w zasadzie utworzeniu i powo-
 dzeniu takiego zastadnie nie
 możemy być przeciwni, bo do
 tego narodził ma prawo, jeżeli jest
 o dowód weterynaryjny policyjny
 nad podoby zastadnie ~~prosta~~
 ra, to ~~nie~~ w tym wypad-
 ku mamy nader ważne w pełni-
 wości, wy zastadnie taki o justy-
 otworzenie którego z pomocą
 przyrzucany nam dotąd jest
 Wyż. Przed. subwencji Książ. Wre-
 de jest stawa, odpowiedziałby
 swemu zadaniu.

Prociorny

Odpowiadając Janowi Księżu Wiedeńskiemu
w swoim podaniu do c. k. Mi-
nisterstwa spraw wewnętrznych
poinformuję, celem całością byłoby
wykonalnym wyznaczenie granic i wy-
wrot ~~ich~~ ^{tychże} ~~na~~ ^{po} ~~przebiegu~~, przewidując
poza granice kraju. Dostaw
wiecej ten byłby ~~by~~ ^{by} ~~wsamowolnie~~
zastawieniem kontynuacji ~~przebiegu~~ ^{przebiegu} ~~których~~ ^{których} ~~by~~ ^{by} ~~trudno~~
wytłómaczyć i kodować z Galicji
do innych krajów koronnych.

Na króćcu wydziału
tego naszego kraju po-
toronym

W dodatku Kwarta

Pytamy więc jaka korzyść
by ~~by~~ ^{by} ~~dla~~ ^{dla} ~~naszego~~ ^{naszego} ~~kraju~~ ^{kraju} ~~z~~ ^z ~~tego~~ ^{tego}
rodzaju instytucji? ~~Koszt~~
utrzymania i prowadzenia ta-
kiego prywatnego przedsiębiorstwa

~~nie jest to przedmiotem~~
~~prywatnego przedsiębiorstwa~~
~~publicznego~~ ~~które~~ ~~nie~~ ~~może~~ ~~być~~ ~~przedmiotem~~
~~prywatnego przedsiębiorstwa~~

Też pewnie potrzebny

~~jest to przedmiotem~~
~~prywatnego przedsiębiorstwa~~
~~publicznego~~ ~~które~~ ~~nie~~ ~~może~~ ~~być~~ ~~przedmiotem~~
~~prywatnego przedsiębiorstwa~~

stwierdzenia tej samej istoty i wfor-
mowania (rodzaj) wyznaczenia

nie jest to przedmiotem
prywatnego przedsiębiorstwa
publicznego które nie może
być przedmiotem

prywatnego przedsiębiorstwa
publicznego które nie może
być przedmiotem

prywatnego przedsiębiorstwa
publicznego które nie może
być przedmiotem

prywatnego przedsiębiorstwa
publicznego które nie może
być przedmiotem

prywatnego przedsiębiorstwa
publicznego które nie może
być przedmiotem

prywatnego przedsiębiorstwa
publicznego które nie może
być przedmiotem

prywatnego przedsiębiorstwa
publicznego które nie może
być przedmiotem

prywatnego przedsiębiorstwa
publicznego które nie może
być przedmiotem

musi być i wiele
innych ->

obliczony na rękę

jak najmniejszej
ciężkości (rodzaj) wzięcia
nie jest to przedmiotem
prywatnego przedsiębiorstwa
publicznego które nie może
być przedmiotem

Vani nie przyruci ty do ich dobrobytu ani ter

Z tydz ter powodow turiockimuy
 stanowus, ^{nasz} ro ^{nie} wstawienie (hodowcy)
 z takiego zarobku nie beda od-
 uowili stonyci, ~~nie zastad taki~~
 a temu razem ~~nie~~ zastad taki
~~nie przyruci do podniesienia~~
 hodowli ^{we} ~~gustycy~~ kraju naszym
 W ogole zdaje nam ty re zastad
 jady kucare wrede zarobki przy
 w Biadziej pragnie, nie lychie mogt
 konstruowai z hodowla turia
 hodowla wtoicuniska, wofawna
 gdy w krotce do niego wstadre
 krajowe dars, a co wywoli Prad
 jui przyruci, ~~do~~ po uwaluciu
 od zarary I trefy, wywoli uieo-
 gairny ~~para granice kraju~~
 wuelniej kategorii ~~para granice~~
~~kraju~~ a wiec i zwie ^{i podbulany} ~~chuety~~ po
 za granice kraju bez wuelitit
 ugranicen dorowalany lychie.
~~Gdy wiec wabe tego turiockim~~
~~powinno~~ ~~wabe~~ ~~wie~~ ~~powinno~~
 turiockimuy, ro interea takiego
 zarobku bylyby wprost ~~uwaluciu~~
 z darseniami i interesami casego
 naszego kraju i ro zastad taki
 uoytly ty ty lito tak dostego utry-
 mai ~~jak dostego beda~~ w kraju
 panowady zarary ~~nie zastanie~~
 od niej ~~uwaluciu~~ I ~~u~~ ~~strefa~~ i jak
 dostego wywoli ^{chudij} stowdy chlewnej para
 granice kraju ~~lytje~~ ~~uwaluciu~~
 dostregamy ty ~~strefa~~ ~~stanowera~~
 praci ^{i unelnie} w kraju ~~stanowera~~ nam na
 podniesienie stowdy chlewnej ~~praci~~
 wys. Prad przyruci subweyji,
 ktwa ~~po~~ ~~pracy~~ ~~dla~~ ~~kraju~~
 tak ~~dla~~ ~~wrosciu~~ ~~uwaluciu~~
 nie ogaluciu przytkowu uaryd

Reasonyri ca sam
to coemy powezyci

Ljust up to Wyp. Prad z corocznie
podgrzanych ~~z~~ ^{namy} upraw danful-
stouai rany-

iz w najblizszym jwi rano
ta artaenie eredi krajn
w ktorej len Prata
ot rarary unvoluung
bezie. a ten tamem
jad nam to wyz
Prad rery 2 4/12 1891
L. 22190 jnyneal
wyhni swii mnelkij
Kategorij ju za gra
nie krajn bez
pncurkady wteyrai
tas bezie - raz

jeime ~~stanoworo~~
~~ie projekt~~

hodowcow ~~uzycany~~ - obracamy V
Wobec wiec wyzej przytoczonych
okolicznosci, a ~~w szczegolnym~~
~~fenedewryptidnem~~ ^{przewar} ~~z~~ ~~fuze~~ w pro-
wadzenie w I ~~zej~~ ~~tracie~~ ~~ewoginiej~~
~~aktacji~~ ~~staly~~ ~~up~~ ~~w~~ ~~wielkim~~ ~~bed-~~
~~staniu~~ ~~do~~ ~~uwolnienia~~ ~~na~~ ~~rasie~~
od zarazy tej wstaniec ~~eriti~~ ~~drozja~~
w ktorej leny Biada, a tem razem
do wystanania wyzej wspomnia-
nego ^{prwadzenia} ~~wyworu~~ ~~swii~~ ~~wielkich~~
Kategorij, co jst uam ze strony
Pradawej (Pr. z 4/12 1891 L. 22190)
~~zapowiesci~~ ~~o~~ ~~Roatec~~ ~~nie~~ ~~ustajaj~~
jesteiny ~~stanoworo~~ ~~stanu~~ ~~pu-~~
ciwie, ~~z~~ ~~powolaniem~~ ~~takiej~~
instytucyj do rycia, ~~jada~~ ~~by~~ ~~by~~
projektowany ~~paec~~ ~~Rujcia~~
Wredago ~~zastad~~ ~~dba~~ ~~wydlowu~~
poviat w bytym ~~zastadzie~~
obsewacyjnym w Biady-

5/5-90w Wile-Prus (22)

Prer wys' Prad step
projektowanego ~~prer~~ ~~ko.~~
Wsedo prywatnego ~~zast.~~
du ~~omnadowy~~ ~~z~~ ~~z~~ ~~non.~~
siny ~~estania~~ ~~peris~~ ~~dy~~
~~zastawo~~ ~~gerul~~ ~~by~~ ~~to~~ ~~po.~~

parcie ~~preragnac~~ ~~misa~~
to ~~ac~~ ~~soba~~ ~~uchylenie~~ ~~subwen~~
~~cy~~ ~~preragnac~~ ~~preragnac~~ ~~preragnac~~ ~~preragnac~~
podniesienie ~~podawei~~ ~~stady~~ ~~chlewniej~~ ~~w~~ ~~krajn~~
~~preragnac~~ ~~preragnac~~ - F Pr Kerndes

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.